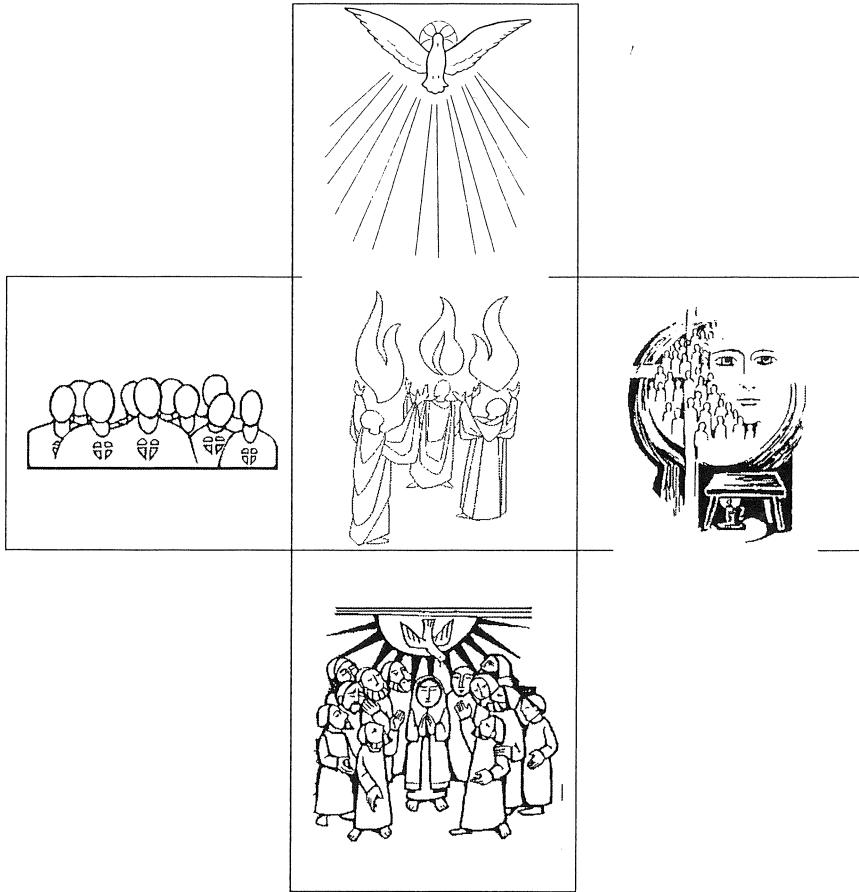


Confirmation Sponsor Handbook

***Our Lady of the Assumption Parish
High School Confirmation Process***



Manual del Padrino de Confirmación

***Parroquia Nuestra Señora de la Assunción
Proceso Juvenil para Confirmación***

Confirmation Sponsor

High School Confirmation Process

**Role, Expectations,
Qualifications,
Requirements**

Padrino de Confirmación

Proceso Juvenil para Confirmación

**El Papel,
Expectativas,
Cualidades**



**Our Lady of the Assumption Catholic
Church
Ventura, CA**

This page is intentionally left blank.

Our Lady of the Assumption Parish

Confirmation Preparation Process

Proceso de la Preparación a la Confirmación

Table of Contents/ Indice

Purpose of the Confirmation Process	1
Responsibility of Candidates	1
Christian Service	2
Role of Parents	2
Confirmation Sponsors	3
Role	
Expectations	
Qualifications	5
<i>El propósito del Proceso de la Confirmación.</i>	6
<i>Responsabilidad del Candidato</i>	6
<i>Servicio Cristiano</i>	7
<i>El Papel del los Padres</i>	7
<i>Padrinos de Confirmación</i>	8
<i>El papel del Padrino</i>	
<i>Expectativas del Padrino</i>	
<i>Cualidades del Padrino</i>	9
Requirements to be a Sponsor for Baptism or Confirmation <i>/ Requisitos para ser Padrinos</i>	10

Table of Contents/Indice (cont.)

Essential Prayers and Formulas:

Sign of the Cross	
Apostles' Creed	
The Lord's Prayer	
The Hail Mary	
Glory Be	11

Oraciones y Formulas Esenciales:

<i>La señal de la Santa Cruz</i>	
<i>El Credo</i>	
<i>El Padre Nuestro</i>	
<i>El Ave María</i>	
<i>El Gloria</i>	12

Essential Prayers and Formulas:

Hail Holy Queen	
The Ten Commandments	
Act of Contrition	
The Seven Sacraments	13

Oraciones y Formulas Esenciales:

<i>El Salve</i>	
<i>Los Diez Mandamientos</i>	
<i>Acto de Contrición</i>	
<i>Los Siete Sacramentos</i>	14

Essential Prayers and Formulas:

Theological Virtues	
Moral Virtues	
Gifts of the Holy Spirit	
Corporal Works of Mercy	
Spiritual Works of Mercy	15

Oraciones y Formulas Esenciales:

<i>Virtudes Teologales</i>	
<i>Virtudes Cardinales</i>	
<i>Dones del Espíritu Santo</i>	
<i>Las Obras Corporales de Misericordia</i>	
<i>Las Obras Espirituales de Misericordia</i>	16

Sponsor's Promise

<i>Promesa del Padrino</i>	17
----------------------------------	----

Our Lady of the Assumption Parish Confirmation Preparation Process

Purpose

The purpose of the Our Lady of the Assumption Confirmation Process for Youth in High School is to prepare them to receive the Sacrament of Confirmation. We seek to accompany youth and their families as they choose to deepen their commitment to Jesus Christ and His Church by completing their initiation in the Catholic Church.

"The reception of the sacrament of Confirmation is necessary for the completion of baptismal grace. For "by the sacrament of Confirmation, [the baptized] are more perfectly bound to the Church and are enriched with a special strength of the Holy Spirit. Hence they are, as true witnesses of Christ, more strictly obliged to spread and defend the faith by word and deed."

-- *Catechism of the Catholic Church*, 1285

Responsibility of the Candidates

Confirmation is the completion of the Sacraments of Initiation in membership in the Mystical Body of Christ, the Church. Therefore, the candidates are asked to attend Sunday Mass weekly, go to confession on a regular basis and live their Catholic faith to the best of their ability by conducting themselves in a Christ-like manner, choosing to love God, love others, and self.

Candidates are asked to attend the total number of sessions for each year and to be on time for each session in order to learn consistency, dependability, accountability, and responsibility. Regular attendance is necessary in order for the Youth to receive proper and sufficient preparation to receive the Sacrament of Confirmation. Make-up sessions are provided when unavoidable absences occur.

Christian Service

Candidates are asked to give service to God in others as an essential part of preparation for the Sacrament of Confirmation. This Christian service is an expression of their deepening commitment to Jesus Christ, Who "did not come to be served but to serve" (Matthew 20:28) and Who said, "whatever you did to the least of others, you did for me" (Matthew 25:40).

Role of Parents

As the primary educators of their children, parents, along with sponsors, are to be intimately involved in catechesis for Confirmation. This will help them renew and strengthen their own faith, besides enabling them to set a better example for their children. The parental program is an important element in planning for Confirmation for young children.

-- *National Catechetical Directory*, #119

The involvement of parents in the preparation of their teenager is an integral part of the Confirmation Process. Therefore, parents of the Youth are asked to give support to their son/daughter to attend Sunday Mass, regular confession, the Confirmation Process sessions, special ceremonies and retreats and to attend scheduled parent meetings of the Confirmation Process. All families are invited to participate in special sessions and ceremonies, which will be announced. Parents are invited to help with the Confirmation Process or any of the special ceremonies and retreats. Parents are to help the Youth select an appropriate Confirmation sponsor who fulfills the following qualifications and requirements.

Our Lady of The Assumption Confirmation Sponsor

Role of the Sponsor

In the Confirmation Preparation Process, the sponsor has a significant role in the faith development of the candidate. The Sponsor is called to be:

A model of how a person of faith lives in today's world.

A guide, confidant and listener.

A learner who is interested in one's own growth while walking the faith journey with the candidate.

A companion who will continue after Confirmation to walk the faith journey with the candidate and who invites the candidate into fuller participation in parish life and service.

Expectations of the Sponsor

Sponsorship in the Confirmation Process is a one-year commitment. Sponsors are asked to:

Attend (1) class session and day retreat with the candidate.

Participate in the Liturgical Rites of the Confirmation Process.

Participate in one service project with the candidate.

Share with the candidate at least once a month to encourage and assist the candidate to grow in knowledge, prayer, service, worship and participation in the parish community.

"The sponsor's function is to take care that the person confirmed behaves as a true witness of Christ and faithfully fulfills the duties inherent in this sacrament."

[Code of Canon Law #892]

Thus, you will fulfill your role as a Sponsor....

Through example:

- ☒ Live a deep Catholic Christian life by participating in Mass and receiving Holy Communion on Sundays and Holy Days
- ☒ Receive the Sacrament of Reconciliation regularly
- ☒ Value prayer, good behavior and hard work in the home, place of employment and the Church
- ☒ Contribute to the support of the Church

Through influence:

- ☒ Show strength of character
- ☒ Encourage candidate to make positive choices
- ☒ Invite the candidate to share personal experiences of struggles or difficulties
- ☒ Help the candidate to discover good sources of support, such as family, friends, Church

Through relationship:

- ☒ Love and actively care for the candidate
- ☒ Communicate, visit and interact regularly with the candidate
- ☒ Pray for the candidate
- ☒ Always be ready to help the candidate to grow in leading a mature Catholic Christian life.



Qualifications of a Sponsor

Sponsor is at least 16 years of age. A sponsor is a person of faith and a confirmed Catholic who is living a Catholic Christian life, receiving the Sacraments of the Church.

A sponsor reflects Catholic values in word, worship and service.

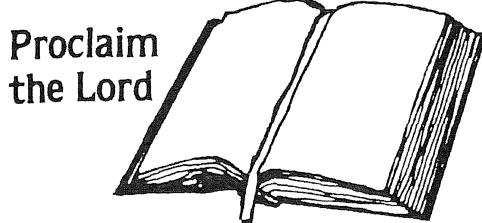
If married, the sponsor is to have been married in the Catholic Church.

If single, the sponsor should be living a chaste, celibate life.

A sponsor meets personally with the candidate on a regular basis to discuss the candidate's prayer life, to share faith and to answer questions.

A sponsor attends all Liturgical Rites of the Confirmation Process and participates fully in the Mass by receiving Holy Communion.

It is preferred that the sponsor be an active member of a parish.



Our Lady of the Assumption Proceso de la Preparación a la Confirmación

Propósito

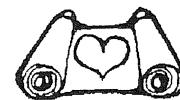
El propósito del Proceso de Confirmación de Nuestra Señora de la Asunción para jóvenes en colegio es prepararlos para recibir el Sacramento de la Confirmación. Buscamos acompañar a los jóvenes y sus familias mientras eligen profundizar su compromiso con Jesucristo y Su Iglesia al completar su iniciación en la Iglesia Católica.

La recepción de este sacramento es necesaria para la plenitud de la gracia bautismal. En efecto, a los bautizados "el sacramento de la Confirmación los une más íntimamente a la Iglesia y los enriquece con una fortaleza especial del Espíritu Santo. De esta forma se comprometen mucho más, como auténticos testigos de Cristo, a extender y defender la fe con sus palabras y sus obras."

-- *Catecismo de la Iglesia Católica*, 1285

Responsabilidad de los Candidatos

La Confirmación es el cumplimiento de los Sacramentos de Iniciación para ser miembros del Cuerpo Místico de Cristo que es la Iglesia. Por eso, los candidatos tienen que participar en la misa los domingos cada semana, confesarse regularmente y vivir su fe católica lo mejor posible a la manera como Cristo, escogiendo amar a Dios, a otros y a sí mismo.



Se pide a los candidatos que asistan al número total de sesiones de cada año y que lleguen a tiempo a cada sesión para aprender consistencia, confiabilidad, y responsabilidad. La asistencia regular es necesaria para que los jóvenes reciban una preparación adecuada y suficiente para recibir el Sacramento de la Confirmación. Se proporcionan sesiones de recuperación cuando ocurren ausencias inevitables.

Servicio Cristiano

Se espera que los jóvenes participaran en servicio a Dios sirviendo a otras personas como una parte esencial de la preparación para el Sacramento de la Confirmación. Este Servicio Cristiano es un expresión de su compromiso profundo a Jesucristo, “que no vino para que lo sirvieran, sino para servir” (Mateo 20:28) y quien dijo, “cuando lo hicieron con alguno de estos más pequeños, que son mis hermanos, lo hicieron conmigo” (Mateo 25:40).

El Papel de los Padres

Como primeros maestros de sus niños, los padres con los padrinos, están envuelto íntimamente en la catequesis para la Confirmación. Este los ayudaré renovar y fortalecer en su fe propia y permitiré a ser un mejor ejemplo para sus niños.

-- Directorio Nacional de Catequesis, #119

El compromiso de los padres en la preparación de los jóvenes es un parte esencial del Proceso de la Confirmación. Por eso, los padres de los jóvenes tienen que dar apoyo a su hijo/ hija a asistir a misa los domingos cada semana, confesar regularmente, e ir a las clases de la Confirmación, las ceremonias especiales y los retiros. Los padres tendrán que asistir a las juntas de los padres del proceso de la preparación para la Confirmación. Todas las familias están invitadas a participar en las sesiones especiales y las ceremonias del proceso. Los padres necesitan ayudar su hijo/ hija a escoger un padrino/ una madrina de la Confirmación que cumpla las cualidades y los requisitos siguientes.

El Papel del Padrino

En el Proceso de la Preparación para la Confirmación, el padrino/ madrina, tiene un papel esencial en el desarrollo de la fe del candidato. El padrino/ madrina está llamado a ser:

Un *modelo* de una persona de fe que vive en nuestro mundo.

Una *guía*, confidente y oyente.

Un *estudiante*, que tiene interés en crecer mientras camina la jornada de fe con el candidato.

Un *compañero* que continuará después de la Confirmación caminando la jornada de fe con el candidato y lo invitará a participar más en la vida parroquial y el servicio.

Expectativas para el Padrino

El padrino/ madrina tiene que hacer un compromiso en el Proceso de la Confirmación por un año. Los padrinos tienen que:

Asistirá unas clases ya un día de retiro con el candidato.

Participar en los ritos litúrgicos del Proceso de la Confirmación.

Participar en un proyecto de servicio con el candidato.

Compartir con el candidato por lo menos una vez cada mes para animar y ayudar al candidato a crecer en el conocimiento, la oración, el servicio, la adoración y participación en la comunidad parroquial.

Como guías en esta jornada, los padrinos tienen un papel esencial. Porque muchos jóvenes están en una "búsqueda" de fe, es muy importante tener a alguien dispuesto a escucharlos y asistirlos en la elección de prácticas y creencias.

El padrino puede ayudar al joven a compartir sus grandes preguntas y revelar lo más profundo de su corazón demostrando un interés auténtico, respeto, apertura y vulnerabilidad hacia el adolescente. De esta manera el padrino viene a ser un compañero de jornada para el joven en un camino común de fe.

-- Directrices de la Confirmación, Oficina de Educación Religiosa

Cualidades del Padrino

El padrino/ madrina tiene que tener lo menos 16 años. Un padrino/ madrina es un(a) persona de fe y estar confirmado Católico(a) que esté viviendo la vida Cristiana y recibiendo los Sacramentos de la Iglesia.

Un padrino/ madrina, refleja los valores católicos en su palabra, la adoración y el servicio.

Si es casado(a), el padrino/ madrina deberá ser casado por la Iglesia Católica.

Si es soltero(a), el padrino/ madrina deberá vivir una vida digna.

El padrino/ madrina dialogará regularmente con el candidato sobre la vida de oración, fe y contestar sus preguntas.

El padrino/ madrina asistirá a las celebraciones litúrgicas del Proceso de la Confirmación y participará completamente en la misa recibiendo la Santa Comunión.

Es recomendable que el padrino/ madrina sea un miembro activo de una parroquia.

Requirements to be a Sponsor for Baptism or Confirmation

"To be admitted to undertake the office of sponsor, a person must:

1. Be appointed by the candidate for baptism, or by the parents or whoever stands in their place, or failing these, by the parish priest or the minister; to be appointed the person must be suitable for this role and have the intention of fulfilling it;
2. Be not less than 16 years of age, unless a different age has been stipulated by the diocesan Bishop, or unless the parish priest or the minister considers that there is a just reason for an exception to be made;
3. Be a Catholic who has been confirmed and has received the blessed Eucharist, and who lives a life of faith which befits the role to be undertaken;
4. Not labor under a canonical penalty, whether imposed or declared;
5. Not be either the father or the mother of the person to be baptized.

A baptized person who belongs to a non-Catholic ecclesial community may be admitted only in company with a Catholic sponsor, and then simply as a witness to the baptism." [The Code of Canon Law, Can. 874]

Requisitos para ser Padrinos de Bautismo o Confirmación

Para que alguien sea admitido como padrino, es necesario que:

1. haya sido elegido por quien va a bautizarse o por sus padres o por quienes ocupan su lugar o, faltando éstos, por el párroco o ministro; y que tenga capacidad para esta misión e intención de desempeñarla;
2. haya cumplido dieciséis años, a no ser que el Obispo diocesano establezca otra edad, o que, por justa causa, el párroco o el ministro consideren admisible una excepción;
3. sea católico, esté confirmado, haya recibido ya el santísimo sacramento de la Eucaristía y lleve, al mismo tiempo, una vida congruente con la fe y con la misión que va a asumir;
4. no esté afectado por una pena canónica, legítimamente impuesta o declarada;
5. no sea el padre o la madre de quien se ha de bautizar.

El bautizado que pertenece a una comunidad eclesial no católica sólo puede ser admitido junto con un padrino católico, y exclusivamente en calidad de testigo del bautismo. [Código de Derecho Canónico, 874]

11 Essential Prayers and Formulas

THE SIGN OF THE CROSS

In the name of the Father,
and the Son,
and of the Holy Spirit. Amen.

THE APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father almighty, Creator of Heaven and earth, and

in Jesus Christ, His only Son, our Lord, Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate; was crucified, died, and was buried. He descended into hell; the third day He arose again from the dead; He ascended into heaven, sits at the right hand of God, the Father almighty; from there He shall come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the Communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

THE LORD'S PRAYER

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation but deliver us from evil Amen.

THE HAIL MARY

Hail Mary, full of grace, the Lord is with you. Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb, Jesus.

Holy Mary, mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

GLORY BE

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Oraciones y Formulas Esenciales

LA SEÑAL DE LA SANTA CRUZ

Por la señal de la santa cruz, de nuestros enemigos libranos Señor, Dios Nuestro. En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.

EL CREDO

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por el Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, y está sentado a la derecha de Dios Padre todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne, y la vida eterna. Amén.

EL PADRE NUESTRO

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y libranos del mal. Amén.

EL AVE MARÍA

Dios te salve, María; llena eres de gracia. El Señor es contigo; bendita eres entre todas las mujeres y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

EL GLORIA

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo como era en el principio, ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.

Essential Prayers and Formulas

HAIL, HOLY QUEEN

Hail, holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness, and our hope! To you do we cry poor banished children of Eve; to you we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, O most gracious advocate, your eyes of mercy toward us, and after this exile, show unto us the blessed fruit of your womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary. Amen.

THE TEN COMMANDMENTS

1. I am the Lord, your God. You shall have no other gods besides Me.
2. You shall not take the name of the Lord, your God, in vain.
3. Remember to keep holy the Sabbath day.
4. Honor your father and mother.
5. You shall not kill.
6. You shall not commit adultery.
7. You shall not steal.
8. You shall not lie.
9. You shall not desire your neighbor's wife.
10. You shall not desire anything that belongs to your neighbor.

ACT OF CONTRITION

O my God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against You whom I should love above all things. I firmly intend, with Your help, to do penance, to sin no more and to avoid whatever leads me to sin. Amen.

THE SEVEN SACRAMENTS

- Baptism
- Confirmation
- Holy Eucharist (Communion)
- Penance or Reconciliation (Confession)
- Anointing of the Sick
- Holy Orders
- Matrimony

Oraciones y Formulas Esenciales

EL SALVE

Dios te salve, Reina y Madre de misericordia, vida, dulzura y esperanza nuestra; Dios te salve. A Ti llamamos los desterrados hijos de Eva; a Ti suspiramos, gimiendo y llorando en este valle de lágrimas. Ea, pues, Señora, abogada nuestra, vuelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos; y después de este destierro, muéstranos a Jesús, fruto bendito de tu vientre. ¡Oh clementísima, oh piadosa, oh dulce Virgen María! Amén.

LOS DIEZ MANDAMIENTOS

1. Yo soy el Señor tu Dios; no tendrás otro dios que Yo.
2. No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano.
3. Acuédate de santificar las fiestas.
4. Honra a tu padre y a tu madre.
5. No matarás.
6. No cometerás adulterio.
7. No robarás.
8. No levantarás falso testimonio contra tu prójimo; no mentirás.
9. No desearás la mujer de tu prójimo.
10. No codiciarás los bienes de tu prójimo.

ACTO DE CONTRICIÓN

Dios mío, me arrepiento de mis pecados con todo el corazón. En haber escogido hacer el mal y no hacer el bien he pecado contra Ti quién debo amar sobre todas las cosas. Propongo con Tu ayuda hacer penitencia, nunca mas pecar, y evitar todo lo que me lleve a pecar. Amén.

LOS SIETE SACRAMENTOS

- Bautismo
- Confirmación
- Eucaristía (Comunión)
- Penitencia o Reconciliación (Confesión)
- Unción de los enfermos
- Orden sacerdotal
- Matrimonio

Essential Prayers and Formulas

THEOLOGICAL VIRTUES

Faith
Hope
Love (Charity)

MORAL VIRTUES

Prudence
Justice
Fortitude
Temperance

GIFTS OF THE HOLY SPIRIT

Wisdom
Understanding
Counsel
Fortitude
Knowledge
Piety
Fear of the Lord

CORPORAL WORKS OF MERCY

Feeding the hungry
Give drink to the thirsty
Clothe the naked
Shelter the homeless
Comfort the imprisoned
Visit the sick
Bury the dead

SPIRITUAL WORKS OF MERCY

Admonish sinners
Instruct the uninformed
Counsel the doubtful
Comfort the sorrowful
Be patient with those in error
Forgive offenses
Pray for the living and the dead

Oraciones y Formulas Esenciales

VIRTUDES TEOLOGALES

La fe
La esperanza
La caridad

VIRTUDES CARDINALES

La prudencia
La justicia
La fortaleza
La templanza

DONES DEL ESPÍRITU SANTO

Sabiduría
Entendimiento
Consejo
Fortaleza
Ciencia
Piedad
Temor de Dios

LAS OBRAS CORPORALES DE MISERICORDIA

Dar de comer al hambriento
Dar de beber al sediento
Vestir al desnudo
Cuidar de los enfermos
Visitar a los prisioneros
Dar albergue al que no tiene techo
Enterrar a los muertos

LAS OBRAS ESPIRITUALES DE MISERICORDIA

Compartir el conocimiento
Dar consejo al que lo necesite
Consolar al que sufre
Corregir al que lo necesite
Perdonar al que nos ofende
Sufrir con paciencia
Rezar por los vivos y los muertos

Promise of the Sponsor *Promesa del Padrino*

I am honored to be asked to be the Confirmation Sponsor for the candidate! *Es un honor para mi que me hayan invitado a ser Padrino de Confirmación del candidato arriba mencionado.*

I accept the duties and responsibilities that go with this sponsorship. I have read the qualifications listed in the Confirmation Sponsor booklet and I am duly qualified for the position. I attend Mass on a weekly basis and am practicing my Catholic faith to the best of my ability. I will share this Faith with my candidate during the preparation period and following the Confirmation ceremony. I will attend the required meetings and will meet with my candidate as requested to encourage and assist him or her to grow in knowledge, prayer, service and worship in the Catholic Christian Community.

Acepto el trabajo y las responsabilidades que van con este padrinazgo. He leído las cualidades mencionadas en el libro del Padrino de Confirmación y estoy debidamente calificado para esta posición. Asisto a Misa cada semana y practico mi Fe Católica en mi mejor habilidad. Compartiré esta Fe con mi candidato durante el periodo de preparación y después de la ceremonia de Confirmación. Atenderé a las juntas requeridas y me reuniré con mi candidato tanto como sea requerido, para animarlo y asistirlo (el o ella) a crecer en conocimiento, oración, servicio, y adoración en la Comunidad Católica Cristiana.

This page is intentionally left blank.

+JMJ

*Special thanks to Sister Mary Rose Chinn, Handmaids of the Triune God +JMJ for sharing this invaluable resource.

